



**Newport-Mesa Unified School District
Multilingual Programs | English Learners**

<p>District English Learner Advisory Committee (DELAC) Minutes</p>

DELAC Meeting: Wednesday, May 22, 2024

ATTENDANCE: 60 parents (DELAC representatives and parent guests), 17 School Community Facilitators (SCFs), 4 district administrators, 2 district interpreters, 4 Language Network interpreters in-person, 2 Language Network interpreters via Zoom

Legal Requirement/Training Covered:

1		DELAC Training on Roles and Responsibilities
2		Development/revision of the District Master Plan for educational programs and services for English Learners that takes into consideration the Single Plan for Student Achievement
3		Conducting a district-wide needs assessment on a school-by-school basis
4		Establishment of district programs, goals, and objectives for programs and services for English Learners
5		Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements
6		Administration of the Annual Language Census/CALPADS
7		Review/comment on District Reclassification procedures
8		Review/comment on written notifications required to be sent to parents and guardians
9	X	Review/comment on Consolidated Application
10		Review/comment on LCAP goals

- **Call To Order**
Laura Dale-Pash, Director of Multilingual Programs, called the meeting to order at 6:35 pm.
- **Welcome and Introductions**
Laura Dale-Pash welcomed everyone, introduced staff, and previewed the agenda. DELAC Year End Evaluations were explained by Laura Dale-Pash. Parents were provided time to complete the evaluations.
- **Minutes Approval**
Carmen Ramirez reviewed the meeting minutes from April 24, 2024. Copies of the minutes were provided to DELAC representatives at the meeting. Flor Sanchez motioned to approve the minutes. Karla Hernandez seconded the motion to approve the minutes. The minutes were approved.
- **Consolidated Application (Required Topic)**
Laura Dale-Pash, Director of Multilingual Programs, provided a summary on the Title III Proposed Expenditures. Title III is federal funding specifically for English learners and she shared the proposed expenditures in detail for 2024-2025.

Parent Question: Is the money listed for Teachers On Special Assignment (TOSAs) specifically for English learners (\$300,000)?
Yes, TOSAs assist English learners and train teachers on supports specifically for English learners. The money is allocated for 2 teachers that are on special assignment.

- **Guest Speaker**

John Stephens, City of Costa Mesa Mayor, highlighted the importance of speaking a second language. Presented DELAC officers with a recognition award for their time and dedication to our community.

- **Awards and Recognitions**

- DELAC Board Members
- School Community Facilitators
- DELAC Representatives

- **Performance by Mariachi Juvenil Herencia Michoacana**

- **Comments/Input**

- Parents were grateful for the Resource Fair.
- Parents commented positively on the community agencies' participation and the opportunity drawings available for parents.

- **Adjournment**

Parents were encouraged to complete the meeting evaluation. The next DELAC meeting is in October 2024 and the next School Board meeting is May 14, 2024.

Laura Dale-Pash adjourned the meeting at 8:00 pm.

Respectfully Submitted, Zaira Diaz, Flor Sanchez, Laura Dale-Pash,

Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)
Minutas

Reunión de DELAC: Miércoles, 22 de mayo de 2024

ASISTENCIA: 60 padres de familia (representantes de DELAC y padres de familia invitados), 17 facilitadoras(es) de la comunidad escolar (SCF), 4 administradores del distrito, 2 intérpretes del distrito, 4 intérpretes de Language Network en persona, 2 intérprete de Language Network en Zoom

Requisitos legales/entrenamiento cubierto:

1		Capacitación de DELAC sobre funciones y responsabilidades
2		Desarrollo/revisión del Plan Maestro del Distrito para programas y servicios educativos para aprendices de inglés que toma en cuenta el Plan Único para el Logro Estudiantil
3		Realizar una evaluación de necesidades a nivel distrito, escuela por escuela.
4		Establecimiento de programas, metas, y objetivos del distrito para programas y servicios que son para aprendices de inglés.
5		Elaboración de un plan para asegurar el cumplimiento de los requisitos que aplican a maestros y auxiliares instruccionales de maestros.
6		Administración del Censo Anual de Idiomas/CALPADS
7		Revisión/comentario sobre los procedimientos de reclasificación del distrito
8		Revisar y comentar respecto a las notificaciones por escrito que se deben enviar a los padres y tutores.
9	X	Revisar/comentar sobre la aplicación consolidada
10		Revisar/comentar sobre los objetivos del LCAP

- **Inicio**

Laura Dale-Pash, Directora de Programas Multilingües, inició la reunión a las 6:35 pm.

- **Bienvenida y presentaciones**

Laura Dale-Pash dio la bienvenida a todos, presentó al personal y presentó el orden del día. Laura Dale-Pash explicó las evaluaciones de fin de año de DELAC. Los padres dispusieron de tiempo para completar las evaluaciones.

- **Aprobación de las minutas**

Carmen Ramirez, revisó las minutas de la reunión del 24 de abril de 2024. Se entregaron copias de las minutas a los representantes del DELAC en la reunión. Flor Sánchez, hizo la moción para la aprobación de las minutas. Karla Hernandez secundó la moción para la aprobación de las minutas. Las minutas fueron aprobadas.

- **Solicitud consolidada (Tema requerido)**

Laura Dale-Pash, Directora de Programas Multilingües, presentó un resumen de los gastos propuestos para el Título III. Título III es financiamiento federal específicamente para aprendices de inglés y ella compartió los gastos propuestos en detalle para el 2024-2025.

Pregunta de un padre de familia: ¿El dinero indicado para Maestros en Asignación Especial (TOSA) es específicamente para aprendices de inglés (\$300,000)?

Si, las TOSA asisten a los aprendices de inglés y capacitan a los maestros en apoyos específicamente para aprendices de inglés El dinero se destina a dos maestros que están en asignación especial.

- **Orador invitado:**
John Stephens, alcalde de la ciudad de Costa Mesa, destacó la importancia de hablar una segunda lengua. Entrega a los funcionarios del DELAC de un premio de reconocimiento por su tiempo y dedicación a nuestra comunidad.
- **Premios y reconocimientos**
 - Miembros de la Junta Directiva de DELAC
 - Facilitadores(as) de la Comunidad Escolar
 - Representantes de DELAC
- **Actuación de Mariachi Juvenil Herencia Michoacana**
- **Comentarios/Aportes**
 - Los padres estaban agradecidos por la Feria de Recursos.
 - Los padres comentaron positivamente sobre la participación de las agencias comunitarias y las rifas disponibles para los padres.
- **Cierre de reunión**
Se animó a los padres a completar la evaluación de la reunión. La próxima reunión de DELAC es en octubre de 2024 y la próxima reunión de la Junta de Educación es el 14 de mayo de 2024.
Laura Dale-Pash cerró la reunión a las 800 pm.

Respetuosamente presentado, Zaira Diaz, Flor Sanchez, Laura Dale-Pash,

**Консультативный Комитет Округа по Работе с Изучающими
Английский Язык (DELAC)**

Протокол Заседания

Собрание DELAC: Среда, 22 мая, 2024

ПРИСУТСТВОВАЛО: 60 родителя (члены DELAC и приглашенные), 17 кураторов школьных общин (SCFs), 4 администратора округа, 2 переводчика из округа, 4 переводчиков из Language Network (на месте), 2 переводчик Language Network (удаленно через Zoom)

Правовые требования/Пройденный материал:

1		DELAC Обучение Функциям и Обязанностям
2		Разработка/пересмотр Главного Плана Округа по образовательным программам и услугам для изучающих английский язык, в связи с учетом Единого Плана для Достижения Успеха Учащегося
3		Оценка потребностей всего округа по каждой школе в отдельности
4		Разработка программ, целей и задач округа для создания программ и услуг для изучающих английский язык
5		Разработка плана, учитывающего действующие требования к учителям и помощникам учителей
6		Проведение ежегодной языковой переписи/CALPADS
7		Обзор/замечания по процедурам реклассификации округа
8		Обзор/замечания по письменным уведомлениям, которые необходимо направлять родителям и опекунам
9	X	Обзор/замечание по объединенной заявке
10		Обзор/комментарии по задачам LCAP

- **Объявление о начале заседания**

Руководитель многоязыковой программы округа Лаура Дейл-Пэш объявила собрание открытым в 18:35.

- **Приветствие и представления участников**

Приветствие от Лауры Дейл-Пэш, представившей участников и повестку. Лаура Дейл-Пэш разъяснила принципы годовой оценки деятельности DELAC. Родителям было предоставлено время заполнить оценочные анкеты.

- **Утверждение Протокола Заседания**

Кармен Рамирес рассмотрела протокол заседания от 24 апреля 2024 года. Копии протоколов были предоставлены представителям DELAC во время заседания. Флор Санчес предложила утвердить протокол. Карла Эрнандес поддержала предложение об утверждении протокола. Протокол был утвержден.

- **Объединенная Заявка (обязательная тема)**

Руководитель многоязыковой программы округа Лаура Дейл-Пэш представила краткую информацию о предлагаемых расходах по титулу III. Титул III - это федеральная программа финансовой поддержки, предназначенная специально для изучающих английский язык. Госпожа Дейл Пэш подробно рассказала о предлагаемых расходах на 2024-2025 годы.

Вопрос от родителя: Подпадают ли деньги, отведенные для учителей со специальным назначением (Teachers On Special Assignment (TOSAs), под нужды учащихся изучающих английский язык (\$300,000)?

Ответ: Да, программа TOSA помогает детям, изучающим английский язык, а также готовит учителей специализирующихся на учениках, которым нужна помощь с английским языком. Деньги выделены на 2-х учителей, нанятых специально для этих целей.

- **Приглашенный докладчик**

Представитель властей города Коста Меса подчеркнул важность умения говорить на двух языках, а также вручил награды представителям DELAC за их вклад и верность интересам нашего сообщества.

- **Награды и Признания**

- Членам совета DELAC
- Кураторам Школьных Общин
- Представителям DELAC

- **Выступление ансамбля мариачи Juvenil Herencia Michoacana**

- **Замечания/Предложения**

- Родители выразили благодарность за Ярмарку Полезных Ресурсов.
- Родители положительно отозвались об участии общественных организаций и о розыгрышах для родителей.

- **Объявление заседания закрытым**

Присутствующих родителей попросили закончить с заполнением оценочных анкет. Следующее заседание DELAC состоится в октябре 2024 года, а следующее заседание Школьного Совета состоится 14-го мая 2024 года.

В 20:00 Лаура Дейл-Пэш объявила заседание закрытым.

Протокол имеют честь представить:

Заира Диас, Флора Санчес, Лаура Дейл-Пэш